

04-07-2005

20 Silvi Kalmet

KONTROLLITUD

OÜ MULTILINGUA KEELEKESKUS

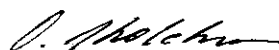
2004. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress:	Pärnu mnt.16 10141 Tallinn
Äriregistri nr.	10994088
Telefon:	6 408 540, 6 408 542
Faks:	6 408 543
E-mail:	info@multilingua.ee
Audiitor:	Silvia Sirel
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.11.2003-31.12.2004
Põhitegevusala:	keelekoolitus

04-07-2005

Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne [SKEEM 1]	7
Kasumiaruanne [SKEEM 2]	8
Rahavoogude aruanne [alustades ärikasumist]	9
Rahavoogude aruanne [alustades puhaskasumist]	10
Omakapitali muutuste aruanne	11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	12
Lisa 1 Raha ja pangakontod	22
Lisa 2 Aktsiad ja muud väärtpaberid	22
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	23
Lisa 4 Viitlaekumised ja ettemaksed	23
Lisa 5 Maksud	23
Lisa 6 Varud ja müügioteel varad	23
Lisa 7 Pikaajalised finantsinvesteeringud	24
Lisa 8 Tütar- ja sidusettevõtted	25
Lisa 9 Muud lühi- ja pikaajalised nõuded	27
Lisa 10 Kinnisvarainvesteeringud	27
Lisa 11 Materiaalne põhivara	28
Lisa 12 Immateriaalne põhivara	29
Lisa 13 Kapitalirent	29
Lisa 14 Kasutusrent	30
Lisa 15 Võlakohustused	31
Lisa 16 Muud võlad	31
Lisa 17 Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud	32
Lisa 18 Eraldised	32
Lisa 19 Omakapital	32
Lisa 20 Müügitulu	33
Lisa 21 Muud äritulud	33
Lisa 22 Kaubad, toore, materjal ja teenused	33
Lisa 23 Sihtfinantseerimine	33
Lisa 24 Laenude tagatised ja panditud varad	34
Lisa 25 Potentsiaalsed kohustused	34
Lisa 26 Bilansivälised kohustused	34
Lisa 27 Tehingud seotud osapooltega	34
Lisa 28 Bilansipäevajärgsed sündmused	36
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	37
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	38
Juhatuse allkirjad 2004. a majandusaasta aruandele	39



04-07-2005

TEGEVUSARUANNE

OÜ Multilingua Keelekeskus loodi 2003. aasta oktoobris ja alustas aktiivset tegevust alates 1.01.2004.a., et täita AS Multilingua sündiõpetamisest tekkinud tühikut Tallinna keelekoolitusturul.

Põhitegevusalaks on täiskasvanute keeleõpe alates algtasemest ja lõpetades kõrgtasemega. Samuti õpetame nii inglise kui vene ärikeelt ja korraldame kursusi eesti keele tasemeeksamite sooritamiseks.

2004.a. jooksul toimus 9996 akadeemilist tundi.

OÜ Multilingua Keelekeskus alustas 2004. aasta oktoobris koostööd AS BCS Koolitusega töötute ümberõppeprogrammi raames, õpetades programmis osalejatele inglise keelt. Koostööprojekt lõpeb 2005. a. 2004. aastal võitis OÜ Multilingua Keelekeskus toimunud mitte-eestlastele eesti keele õpetamise konkursi Phare projektide raames. Tööd alustati 2005. a. jaanuaris ning projekt lõpeb 2005. a. sügisel.

OÜ Multilingua Keelekeskuse juhatus koosneb kahest liikmest. Juhatuse liikme, kes töötab OÜ tegevjuhina, töötasu 2004. aastal oli 105 556 krooni.

2004. a. töötas OÜ Multilingua Keelekeskuses põhikohaga 5 töötajat ja tööettevõtulepingu alusel 33 töötajat. Kokku arvestati töötajatele töötasu 1 527 380 krooni.

O. Mäeleht

04-07-2005

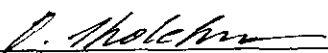
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

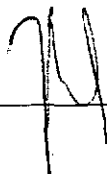
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 38 toodud OÜ Multilingua Keelekeskus 2004. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. OÜ Multilingua Keelekeskus on jätkuvalt tegutsev ettevõte.


Juhatuse esimees
Olga Kolehmainen


Juhatuse liige
Jaen Lainevool

22.06.2005

04-07-2005

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2004	1.11.2003	
Varad			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	339659	0	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	103593	0	
Nõuded ostjate vastu kokku	103593	0	
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	59564	0	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Muud tulevaste perioodide kulud	1200	0	
Käibevara kokku	504016	0	
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Muu inventar, sisseseade jms.	87022	0	
Akumuleeritud põhivara kulum	-17049	0	
Materiaalne põhivara kokku	69973	0	2
Immateriaalne põhivara			
Ostetud patendid, kaubam.	30895	40000	
Immateriaalne põhivara kokku	30895	0	3
Põhivara kokku	100868	40000	
VARAD KOKKU	604884	40000	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed	540	0	
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	6668	0	
Maksuvõlad	243395	0	1
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	109474	0	
Lühiajalised kohustused kokku	360077	0	
KOHUSTUSED KOKKU	360077	0	
Omakapital			
Osakapital	40000	40000	5
Aruandeaasta kasum/kahjum	204807	0	
Omakapital kokku	244807	40000	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	604884	40000	
Juhatuse liige			6

P. Molebman

04-07-2005

Kasumiaruanne (kroonides)

Skeem 1

2004.a.

Äritulud

Realiseerimise netokäive
Muud äritulud3063980
2337

6

Äritulud kokku

3066317

Ärikulud

Kaubad, toore, materjal ja teenused
Mitmesugused tegevuskulud
Tööjõukulud
 Palgakulu
 Sotsiaalmaks
 Töötuskindlustusmaks
Tööjõukulud kokku114757
636881

1527380
504516
7643
2039539

Kulum

Põhivara kulum ja väärtuse langus

17049

Muud ärikulud

Muud ärikulud

53282

Ärikulud kokku

2861508

Ärikasum

204807

Kasum majandustegevusest

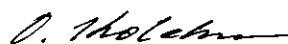
204807

Aruandeaasta puhaskasum

204807

Juhatuse liige

7



04-07-2005

Rahavoogude aruanne [alustades ärikasumist]
(kroonides)**Rahavood äritegevusest**

Ärikasum	204807
Korrigeerimised:	
põhivara kulum ja väärtuse langus	26154
Äritegevusega seostud nõuete muutus	-164357
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	360077
Kokku rahavood äritegevusest	417578

Rahavood investeerimistegevusest

Materiaalse ja immateriaalse põhivara soet.	-87022
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-87022

Rahavood kokku	336659
-----------------------	---------------

Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	0
Raha ja raha ekvivalentide muutus	339659
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	339659

Juhatuse liige



Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSETEENIND

04-07-2005

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Osakapital	Jaotamata kasum/ kahjum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2003	40 000		40 000
Korrigeeritud saldo seisuga 31.12.2002			
Saldo seisuga 31.12.2003	40 000		40 000
Korrigeeritud saldo seisuga 31.12.2003	40 000		40 000
Aruandeperioodi puhaskasum		204807	
Saldo seisuga 31.12.2004	40 000	204807	244807

Täpsem informatsioon osakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 19.

O. Mäletmaa

04-07-2005

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

OÜ Multilingua Keelekeskuse 2004. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevides arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

04-07-2005

A. Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjoudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- | | |
|------------------------------|--------------|
| • Ehitised ja rajatised | aastat |
| • Tootmisseadmed | aastat |
| • Muud masinad ja seadmed | 5 aastat |
| • Muu inventar ja IT seadmed | 5 aastat |

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Laenukasutuse kulutused (näiteks intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodil kuluna.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- | | |
|---|--------------|
| • Arenguväljaminekud | aastat |
| • Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara | 5 aastat |
| • Firmaväärtus | aastat |

04-07-2005

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete ja teenuste väljatöötamiseks. Arenguväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning on võimalik hinnata immateriaalsest varast tulevikus tekkivat tulu.

Uue majandusüksuse asutamisega seotud väljaminekuid, uue teadusliku või tehnilise informatsiooni kogumise eesmärgil läbi viidud uuringutega seotud kulutusi ning koolituskulusid ei kapitaliseerita.

Firmaväärtus leitakse uue majandusüksuse omandamisel ostuhinna ja ostetud netovara õiglase väärtuse vahena. Tütarettevõtete omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse *konsolideeritud aruandes immateriaalse varana/emaettevõtte bilansis investeringu osana tütarettevõttesse*. Sidusettevõtete omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse investeringu osana sidusettevõttesse.

Positiivne firmaväärtus amortiseeritakse kulusse lineaarselt omandatud äritegevuse eeldatava kasuliku eluea jooksul (maksimaalselt 20 aastat). Firmaväärtuse kasuliku eluea hindamisel arvestatakse turusituatsiooni ja eeldatavat omandatud majandusüksuse kasvupotentsiaali.

Negatiivne firmaväärtus kajastatakse bilansis negatiivse varana (samas bilansirühmas positiivse firmaväärtusega) ja jaotatakse amortiseerimisel kolme ossa:

- see osa negatiivsest firmaväärtusest, mis on põhjendatav juba ostuplaanis prognoositud omandatud ettevõtte kahjumitega ostujärjresetel aastatel, kajastatakse tuluna samadel perioodidel kui prognoositud kahjumid tekivad;
- järelejäänud osa, mis võrdub maksimaalselt kuni omandatud majandusüksuse amortiseeruva põhivara jääkväärtusega, kantakse tuludesse osutatud põhivara allesjäänud keskmise eluea jooksul;
- eelmisi ületav osa kajastatakse omandamisel koheselt tuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.



Tallinna Linnakonnus
Registriaakond
SISSE TULNUD

04-07-2005

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule moodustatakse kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse igaaastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

O. Holtna

Tallinna Linnaõnne
Registriesakond
SISSETEENUSED

04-07-2005

Lisa 1 Raha ja pangakontod

	31.12.2004	31.12.2003
Sularaha kassas	94 822	0
Pangakontod	244 837	0
Tähtajalised hoiused		
Raha teel		
Raha ja pangakontod kokku	339 659	0

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2004	31.12.2003
Ostjatelt laekumata arved	103 593	0
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Nõuded ostjate vastu kokku	103 593	0

Lisa 3 Viitlaekumised ja ettemaksed

	31.12.2004	31.12.2003
Intressid		
Dividendid		
Muud viitlaekumised		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa 5)		
Tulevaste perioodide kulud	1200	0
Viitlaekumised ja ettemaksed kokku	1200	0

Lisa 4 Maksud

Maksuliik	31.12.2004		31.12.2003	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks				
Käibemaks		36 145		
Üksikisiku tulumaks		78 907		
Sotsiaalmaks		119 498		
Kohustuslik kogumispension		3 506		
Töötuskindlustusmaks		5 339		
Maamaks				
Kokku		243 395		

O. Holts

Tallinna Linnakohus
Registriesakend
SISSETEENIND

04-07-2005

Lisa 5 Materiaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpeta- mata ehitus	Ette- maksed	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2003	0	0	0	0	0	0
Soetusmaksumus						
Akumuleeritud kulum						
Jääkmaksumus						
Enne 1995. a soetatud põhivara ümberhindlus						
Ümberklassifitseerimine kinnisvarainvesteeringuks (lisa 10)						
Korrigeeritud saldo seisuga 01.01.2004	0	0	0	0	0	0
Soetusmaksumus						
Akumuleeritud kulum						
Jääkmaksumus						
2004. a toimunud muutused						
Ostud ja parendused perioodi jooksul			87022			87022
Ümberklassifitseerimine						
Ümberklassifitseerimine müügioteel varaks						
Müük						
Amortisatsioonikulu			-17049			-17049
Allahindlused väärtuse languse tõttu						
Saldo seisuga 31.12.2004			69973			69973
Soetusmaksumus			87022			87022
Akumuleeritud kulum			-17049			-17049
Jääkmaksumus			69973			69973

D. Mõlten

04-07-2005

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

	Arengu- välja- minekud	Firma- väärtus	Muu immateriaalne põhivara	Ettemaksed immateriaalse põhivara eest	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2003	0	0	0	0	0
Soetusmaksumus			0		0
Akumuleeritud kulum			0		0
Jääkmaksumus			0		0
2004. a toimunud muutused					
Ostud ja parendused perioodi jooksul			30895		30895
Allahindlused väärtuse languse tõttu					
Ümberklassifitseerimine					
Amortisatsioonikulu			0		0
Saldo seisuga 31.12.2004			30895		30895
Soetusmaksumus			30895		30895
Akumuleeritud kulum			0		0
Jääkmaksumus			30895		30895

Lisa 7 Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud

	31.12.2004	31.12.2003
Võlad töövõtjatele	109474	
Dividendivõlad		
Intressivõlad		
Muud viitvõlad		
Tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest (lisa 23)		
Muud tulevaste perioodide tulud		
Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud kokku	109474	

Lisa 8 Omakapital

	31.12.2004	31.12.2003
Osakapital (kroonides)	40 000	40 000
Osade arv (tk)	2	2
Osade nimiväärtus (kroonides)	20 000	20 000

Ettevõtte vaba omakapital (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali) seisuga 31. detsember 2004 moodustas 194 567 krooni. Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta 94 567 krooni ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 33 226 krooni.



04-07-2005

Lisa 9 Müügitulu

OÜ Multilingua Keelekeskuse müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2004	2003
Eesti	3044422	
Venemaa		
Soome	19558	
Saksamaa		
Kokku	3063980	

OÜ Multilingua Keelekeskuse müügitulu jaguneb tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2004	2003
Keelekoolitus	3063980	

Kokku

Lisa 10 Muud äritulud

	2004	2003
Tulu kasutusrendist (lisa 14)		
Tulu sihtfinantseerimisest (lisa 23)		
Tulu põhivara müügist		
Kahjude hüvitus, saadud viivised		
Kasum valuutakursi muutustest		
Muud äritulud	2337	
Muud äritulud kokku	2337	

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2004	2003
Tooraine ja materjal		
Kaubad müügiks		
Vahendustasu edasimüüjatele		
Elekter ja küte		
Remondimaterjalid, tööriistad ja inventar		
Alltöövõtutööd		
Muud teenused	114757	
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	114757	

O. Molekin

04-07-2005

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

OÜ Multilingua Keelekeskuse juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2004. aasta puhaskasum summas 204 807 krooni alljärgnevalt:

1. eraldised kohustuslikku reservkapitali – 4 000 tuhat krooni
2. jaotamata kasum – 200 807 tuhat krooni

Ühtlasi teeb juhatuse ettepaneku maksta aktsionäridele kuni 31. detsembrini 2004 kogunenud jaotamata kasumist dividende summas 94 567 krooni (47 283 krooni osa kohta).

O. Holten

04-07-2005

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Olen auditeerinud **OÜ Multilingua Keelekeskus** (äriregistri kood 10994088) 31.12.2004 kohta koostatud *bilanssi* üldsummas 604884 krooni s.h. osakapitali nimiväärtuses 40000 krooni ning sellega seotud *kasumiaruannet*, mis näitab 204807 krooni suurust kasumit, *rahavoogude aruannet* ja *omakapitali aruannet*. Nimetatud aruannete õigsuse eest on vastutav OÜ Multilingua Keelekeskus juhtkond. Minu kohustuseks on avaldada arvamust nende raamatupidamisaruannete kohta, tuginedes läbiviidud auditile.

Viisin auditit läbi kooskõlas Eesti Auditeerimiseeskirjadega. Need eeskirjad nõuavad, et planeerin ja teostan auditit, omandamaks põhjendatud kindlustunnet selles osas, et raamatupidamise aruannetes ei esine olulisi väärkajastamisi. Audit hõlmab tõendusmaterjali väljavõttelist kontrolli, millele tuginevad raamatupidamisaruannetes toodud arvnäitajad ja avalikustatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipe ja juhtkonna poolt tehtud oluliste hinnangute hindamist ning ka seisukohavõttu raamatupidamisaruannete kohta tervikuna. Usun, et audit annab põhjendatud aluse minu arvamusele.

Minu arvates annavad raamatupidamisaruanded olulises osas õige ja õiglase ülevaate OÜ Multilingua Keelekeskus finantsseisundist seisuga 31.12.2004 ning nimetatud kuupäeval lõppenud aasta tegevuse tulemusest ja rahavoogudest kooskõlas Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusega ja kehtivate juhenditega.

Tallinnas, 29. juuni 2005. a.

Silvia Sirel

Eesti Vabariigi vannutatud audiitor, tunnistus 43.

OÜ Audiitorbüroo Silvia Sirel

Äriregistri kood 10430730

Kajaka 4-7, Tallinn 11317

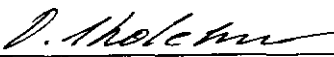
+372 505 5426, silvia@sirel.ee

04-07-2005

Juhatusel allkirjad 2004. a majandusaasta aruandele

OÜ Multilingua Keelekeskuse 2004. a majandusaasta aruande allkirjastamine
22. juunil 2005. a.

Juhatusel liige



Olga Kolehmainen

Juhatusel liige



Jaan Lainevool

Aruanne on kinnitatud osanike koosoleku otsusega 27. juuni 2005. a.

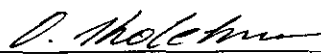
Valdus- ja
Registriosakond
SISSE
2005

04-07-2005

Juhatusel allkirjad 2004. a majandusaasta aruandele

OÜ Multilingua Keelekeskuse 2004. a majandusaasta aruande allkirjastamine
22. juunil 2005. a.

Juhatusel liige



Olga Kolehmainen

Juhatusel liige



Jaan Lainevoel

Aruanne on kinnitatud osanike koosoleku otsusega 27. juuni 2005. a.